

HOUSING AND MARKET INFORMATION
LE MARCHÉ DE L'HABITATION

CHS—
Public Funds
and National
Housing Act
(Social Housing)

20##

CANADA MORTGAGE AND
HOUSING CORPORATION

DATE RELEASED: August 201\$

SLC – Fonds publics
autorisés aux termes
de la loi nationale
sur l'habitation
(logement social)

20##

SOCIÉTÉ CANADIENNE
D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

DATE DE DIFFUSION : août 201\$



*Housing market intelligence you can count on.
Marché de l'habitation : notre savoir à votre service.*

CMHC—HOME TO CANADIANS

Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) has been Canada's national housing agency for more than 65 years.

Together with other housing stakeholders, we help ensure that the Canadian housing system remains one of the best in the world. We are committed to helping Canadians access a wide choice of quality, environmentally sustainable and affordable housing solutions that will continue to create vibrant and healthy communities and cities across the country.

For more information, visit our website at www.cmhc.ca

You can also reach us by phone at 1-800-668-2642 or by fax at 1-800-245-9274.
Outside Canada call 613-748-2003 or fax to 613-748-2016.

Canada Mortgage and Housing Corporation supports the Government of Canada policy on access to information for people with disabilities. If you wish to obtain this publication in alternative formats, call 1-800-668-2642.

The Market Analysis Centre's (MAC) electronic suite of national standardized products is available for free on CMHC's website. You can view, print, download or subscribe to future editions and get market information e-mailed automatically to you the same day it is released. It's quick and convenient! Go to www.cmhc.ca/housingmarketinformation

For more information on MAC and the wealth of housing market information available to you, visit us today at www.cmhc.ca/housingmarketinformation

To subscribe to priced, printed editions of MAC publications, call 1-800-668-2642.

©2012 Canada Mortgage and Housing Corporation. All rights reserved. CMHC grants reasonable rights of use of this publication's content solely for personal, corporate or public policy research, and educational purposes. This permission consists of the right to use the content for general reference purposes in written analyses and in the reporting of results, conclusions, and forecasts including the citation of limited amounts of supporting data extracted from this publication. Reasonable and limited rights of use are also permitted in commercial publications subject to the above criteria, and CMHC's right to request that such use be discontinued for any reason.

Any use of the publication's content must include the source of the information, including statistical data, acknowledged as follows:

Source: CMHC (or "Adapted from CMHC," if appropriate), name of product, year and date of publication issue.

Other than as outlined above, the content of the publication cannot be reproduced or transmitted to any person or, if acquired by an organization, to users outside the organization. Placing the publication, in whole or part, on a website accessible to the public or on any website accessible to persons not directly employed by the organization is not permitted. To use the content of any CMHC Market Analysis publication for any purpose other than the general reference purposes set out above or to request permission to reproduce large portions of, or entire CMHC Market Analysis publications, please contact: the Canadian Housing Information Centre (CHIC) at chic@cmhc.ca; 613-748-2367 or 1-800-668-2642.

For permission, please provide CHIC with the following information:

Publication's name, year and date of issue.

Without limiting the generality of the foregoing, no portion of the content may be translated from English or French into any other language without the prior written permission of Canada Mortgage and Housing Corporation.

The information, analyses and opinions contained in this publication are based on various sources believed to be reliable, but their accuracy cannot be guaranteed. The information, analyses and opinions shall not be taken as representations for which Canada Mortgage and Housing Corporation or any of its employees shall incur responsibility.

LA SCHL : AU CŒUR DE L'HABITATION

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) est l'organisme national responsable de l'habitation au Canada, et ce, depuis plus de 65 ans.

En collaboration avec d'autres intervenants du secteur de l'habitation, elle contribue à faire en sorte que le système canadien de logement demeure l'un des meilleurs du monde. La SCHL aide les Canadiens à accéder à un large éventail de solutions de logements durables, abordables et de qualité, favorisant ainsi la création de collectivités et de villes dynamiques et saines partout au pays.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez consulter le site Web de la SCHL à l'adresse suivante : www.schl.ca. Vous pouvez aussi communiquer avec nous par téléphone, au 1-800-668-2642, ou par télécopieur, au 1-800-245-9274.

De l'extérieur du Canada : 613-748-2003 (téléphone); 613-748-2016 (télécopieur).

La Société canadienne d'hypothèques et de logement souscrit à la politique du gouvernement fédéral sur l'accès des personnes handicapées à l'information. Si vous désirez obtenir la présente publication sur des supports de substitution, composez le 1-800-668-2642..

La gamme complète des publications nationales standards du Centre d'analyse de marché (CAM) est offerte gratuitement, en format électronique, sur le site Web de la SCHL. Vous pouvez consulter, imprimer ou télécharger les éditions déjà parues, ou encore vous abonner aux futures éditions et recevoir automatiquement, par courriel, de l'information sur le marché le jour même où elle est diffusée : c'est rapide et pratique! Visitez le www.schl.ca/marchedelhabitation

Pour en savoir davantage au sujet du CAM et de la mine de renseignements sur le marché de l'habitation qu'il met à votre disposition, rendez-vous au www.schl.ca/marchedelhabitation

Pour vous abonner à la version papier (payante) des publications du CAM, veuillez composer le 1-800-668-2642.

©2012 Société canadienne d'hypothèques et de logement. Tous droits réservés. La SCHL autorise toute utilisation raisonnable du contenu de la présente publication, à la condition toutefois que ce soit à des fins personnelles, pour des recherches d'affaires ou d'intérêt public, ou encore dans un but éducatif. Elle accorde le droit d'utiliser le contenu à titre de référence générale dans des analyses écrites ou dans la présentation de résultats, de conclusions ou de prévisions, et de citer de façon limitée les données figurant dans la présente publication. La SCHL autorise également l'utilisation raisonnable et restreinte du contenu de ses rapports dans des publications commerciales, sous réserve des conditions susmentionnées. Elle conserve toutefois le droit d'exiger, pour une quelconque raison, l'interruption d'une telle utilisation.

Chaque fois que le contenu d'une publication de la SCHL est utilisé, y compris les données statistiques, il faut en indiquer la source comme suit :

Source : SCHL (ou, selon le cas, « Adaptation de données provenant de la SCHL »), titre de la publication, année et date de diffusion.

À défaut de quoi ledit contenu ne peut être reproduit ni transmis à quiconque. Lorsqu'une organisation se procure une publication, elle ne doit pas en donner l'accès à des personnes qui ne sont pas à son emploi. La publication ne peut être affichée, que ce soit en partie ou en totalité, dans un site Web qui serait ouvert au public ou accessible à des personnes qui ne travaillent pas directement pour l'organisation. Pour obtenir la permission d'utiliser le contenu d'une publication d'analyse de marché de la SCHL à des fins autres que celles susmentionnées ou de reproduire de grands extraits ou l'intégralité des publications d'analyse de marché de la SCHL, veuillez communiquer avec le Centre canadien de documentation sur l'habitation (CCDH) ; courriel : chic@schl.ca – téléphone : 613-748-2367 ou 1-800-668-2642.

Veuillez fournir les informations suivantes au CCDH :

Titre de la publication, année et date de diffusion

Sans limiter la portée générale de ce qui précède, il est interdit de traduire un extrait de publication sans l'autorisation préalable écrite de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Les renseignements, analyses et opinions contenus dans cette publication sont fondés sur diverses sources jugées fiables, mais leur exactitude ne peut être garantie, et ni la Société canadienne d'hypothèques et de logement ni ses employés n'en assument la responsabilité.

Table 50

Public Funds Authorized Under the National Housing Act,
2006-2011 (Millions of Dollars)

Section and Item Article et objet	Capital Budget - Loans and Investments Budget des dépenses en capital - Prêts et investissements	2007	2008	2009	2010	2011	
Capital Commitments		Engagements du capital					
Public Housing	Logement public	-	-	-	-	-	
Federal-Provincial Housing	Logement : accords fédéraux-provinciaux	-	-	-	-	-	
Renovation Programs	Programmes d'aide à la rénovation	105.1	127.6	119.8	129.4	54.3	
Proposal Development Funding/Seed Funding	Financement pour la préparation de projets	3.5	4.1	4.0	4.1	3.2	
Direct Acquisition	Acquisition directe	0.8	0.6	0.9	2.9	1.2	
Federal-Provincial Land Acquisition and Assembly	Accords fédéraux-provinciaux pour acquisition et regroupement de terrains	0.5	0.6	0.4	0.7	-	
Municipal Infrastructure Lending Program	Programme de prêts pour les infrastructures municipales	-	-	268	1,325.1	499.5	
Direct Lending	Prêts directs	156.3	235.1	174.0	272.2	93.4	
Total		266.2	368.0	567.2	1,734.4	651.6	
Grants, Contributions and Subsidies - Budgetary Expenditures		Subventions et contributions - Dépenses budgétaires					
TRANSFERRED PROGRAMS	PROGRAMMES TRANSFÉRÉS	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10	2010/11	
AFFORDABLE HOUSING PROGRAM	PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE	1,086.8	1,066.5	1,053.9	1,037.4	1,019.6	
NON-TRANSFERRED PROGRAMS	PROGRAMMES NON TRANSFÉRÉS						
Rent Assistance	Aide au logement locatif	74.8	78.4	81.2	83.5	104.0	
Cooperatives	Coopératives	89.2	84.5	81.3	132.2	150.1	
Non-Profit/Urban Native	Sans but lucratif/Autocht. en milieu urbain	224.0	216.4	241.6	316.8	286.9	
RNH/Public Housing/Limited Dividend	LRA/Logement public/Dividendes limités	118.7	124.7	173.3	187.0	164.9	
On Reserve Housing	Logement dans les réserves	101.7	107.1	117.9	183.3	194.0	
Including CEAP Retro and CEAP NCI	Inclut PAEC amélioration et PAEC construction						
Sub Total - Non-Transferred Programs	Total partiel - programmes non transférés	608.4	611.1	695.3	902.8	899.9	
RENOVATION PROGRAMS / OFF RESERVE ¹	PROGR. D'AIDE À LA RÉNOVATION/HORS RÉSERVES ¹	143.2	101.2	127.3	153.1	139.2	
RENOVATION PROGRAMS / ON RESERVE ¹	PROGR. D'AIDE À LA RÉNOVATION/DANS LES RÉSERVES ¹	32.1	20.7	16.7	23.9	18.4	
RESEARCH & INFORMATION TRANSFER	RECHERCHE ET DIFFUSION DE L'INFORMATION	48.3	48.7	46.9	46.1	48.8	
OTHER	AUTRES	53.0	38.3	38.2	396.2	365.9	
Total		2,101.9	2,004.5	2,056.9	3,028.2	2,963.4	
FIRST NATION MARKET HOUSING FUND (FNMHF) ²	FONDS POUR LES LOGEMENTS DU MARCHÉ DESTINÉS AUX PREMIÈRES NATIONS (FLMPN) ²	-	150.0	150.0	-	-	
Total ³		2,101.9	2,154.5	2,206.9	3,028.2	2,963.4	

Funds authorized under the National Housing Act include commitments made for loans and investments as recorded at each year end against the Capital Budget for Loans and Investments. In August 1993, the Corporation began the Direct Lending Program. CMHC raised funds in the capital market to finance social housing mortgage renewals which were previously financed through commercial lenders. In January 1994, the Corporation began financing all of its working capital requirements from private markets. In April 2008 the Department of Finance implemented the Crown Borrowing Framework (CBF) for CMHC, Farm Credit Canada and Business Development Canada. CMHC now borrows directly from the Department of Finance ("CBF borrowings"). The Capital Budget - Loans and Investments section was revised in 2010 to reflect information on a calendar basis. This is consistent with how we obtain Capital Budget authorities.

The Grants, Contributions and Subsidies - Budgetary Expenditures section of this table was revised in 1994 to present information on a fiscal year basis. "Grants" include public funds provided in accordance with monies voted by Parliament each year by way of Main or Supplementary Estimates. Programs have been regrouped to reflect CMHC's business operations. "Grants" include public funds provided in accordance with monies voted by Parliament each year by way of Main or Supplementary Estimates.

¹ RENOVATION PROGRAMS includes the following programs:

RRAP Residential Rehabilitation Assistance Program
HASI Home Adaptations for Seniors' Independence
ERP Emergency Repair Program
SEP Shelter Enhancement Program

² This was a one time payment of \$300 million over 2 years for the establishment of the FNMHF. The initial payment of \$150 million was made in fiscal year 2007/08 and the remaining \$150 million in fiscal year 2008/09.

³ CEAP PROGRAMS are included in the table

Abbreviations

RNH Rural and Native Housing Program
AHI Affordable Housing Initiative

Tableau 50

Fonds publics autorisés aux termes de la Loi nationale sur l'habitation, 2006-2011 (millions de dollars)

Section and Item Article et objet	Capital Budget - Loans and Investments Budget des dépenses en capital - Prêts et investissements	2007	2008	2009	2010	2011	
Capital Commitments		Engagements du capital					
Public Housing	Logement public	-	-	-	-	-	
Federal-Provincial Housing	Logement : accords fédéraux-provinciaux	-	-	-	-	-	
Renovation Programs	Programmes d'aide à la rénovation	105.1	127.6	119.8	129.4	54.3	
Proposal Development Funding/Seed Funding	Financement pour la préparation de projets	3.5	4.1	4.0	4.1	3.2	
Direct Acquisition	Acquisition directe	0.8	0.6	0.9	2.9	1.2	
Federal-Provincial Land Acquisition and Assembly	Accords fédéraux-provinciaux pour acquisition et regroupement de terrains	0.5	0.6	0.4	0.7	-	
Municipal Infrastructure Lending Program	Programme de prêts pour les infrastructures municipales	-	-	268	1,325.1	499.5	
Direct Lending	Prêts directs	156.3	235.1	174.0	272.2	93.4	
Total		266.2	368.0	567.2	1,734.4	651.6	
Grants, Contributions and Subsidies - Budgetary Expenditures		Subventions et contributions - Dépenses budgétaires					
TRANSFERRED PROGRAMS	PROGRAMMES TRANSFÉRÉS	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10	2010/11	
AFFORDABLE HOUSING PROGRAM	PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE	1,086.8	1,066.5	1,053.9	1,037.4	1,019.6	
NON-TRANSFERRED PROGRAMS	PROGRAMMES NON TRANSFÉRÉS						
Rent Assistance	Aide au logement locatif	74.8	78.4	81.2	83.5	104.0	
Cooperatives	Coopératives	89.2	84.5	81.3	132.2	150.1	
Non-Profit/Urban Native	Sans but lucratif/Autocht. en milieu urbain	224.0	216.4	241.6	316.8	286.9	
RNH/Public Housing/Limited Dividend	LRA/Logement public/Dividendes limités	118.7	124.7	173.3	187.0	164.9	
On Reserve Housing	Logement dans les réserves	101.7	107.1	117.9	183.3	194.0	
Including CEAP Retro and CEAP NCI	Inclut PAEC amélioration et PAEC construction						
Sub Total - Non-Transferred Programs	Total partiel - programmes non transférés	608.4	611.1	695.3	902.8	899.9	
RENOVATION PROGRAMS / OFF RESERVE ¹	PROGR. D'AIDE À LA RÉNOVATION/HORS RÉSERVES ¹	143.2	101.2	127.3	153.1	139.2	
RENOVATION PROGRAMS / ON RESERVE ¹	PROGR. D'AIDE À LA RÉNOVATION/DANS LES RÉSERVES ¹	32.1	20.7	16.7	23.9	18.4	
RESEARCH & INFORMATION TRANSFER	RECHERCHE ET DIFFUSION DE L'INFORMATION	48.3	48.7	46.9	46.1	48.8	
OTHER	AUTRES	53.0	38.3	38.2	396.2	365.9	
Total		2,101.9	2,004.5	2,056.9	3,028.2	2,963.4	
FIRST NATION MARKET HOUSING FUND (FNMHF) ²	FONDS POUR LES LOGEMENTS DU MARCHÉ DESTINÉS AUX PREMIÈRES NATIONS (FLMPN) ²	-	150.0	150.0	-	-	
Total ³		2,101.9	2,154.5	2,206.9	3,028.2	2,963.4	

Les fonds autorisés aux termes de la Loi nationale sur l'habitation comprennent les engagements inscrits, au titre des prêts et investissements, à la fin de chaque année, par rapport au budget des dépenses en capital pour les prêts et les investissements. En août 1993, la SCHL a lancé le Programme de prêt direct. Elle a emprunté sur le marché des capitaux les sommes nécessaires au renouvellement des prêts du logement social auparavant consentis par les établissements de crédit. En janvier 1994, la Société s'est mise à combler tous ses besoins de fonds de roulement par des emprunts sur le marché des capitaux. Depuis avril 2008, le ministère des Finances applique le Cadre d'emprunt des sociétés d'État (CESE) à la SCHL, à Financement agricole Canada et à Exportation et développement Canada. Désormais, la SCHL emprunte directement auprès du ministère des Finances (« emprunts aux termes du CESE »). La section Budget des dépenses en capital - Prêts et investissements a été révisée en 2010 pour présenter l'information en fonction de l'année civile. Cela est conforme avec la manière dont nous obtenons les autorisations concernant le budget des dépenses en immobilisation. Des modifications ont été apportées en 1994 à la section intitulée « Subventions et contributions - Dépenses budgétaires » du tableau de manière à présenter les données par exercice. On a regroupé les programmes de telle sorte qu'ils correspondent aux secteurs d'activité de la SCHL. Les « subventions » comprennent les fonds publics fournis conformément aux crédits votés par le Parlement chaque année dans le budget des dépenses principale ou supplémentaire.

¹ Les PROGRAMMES D'AIDE À LA RÉNOVATION comprennent les programmes suivants :

PAREL Programme d'aide à la remise en état des logements
LAAA Logements adaptés : aînés autonomes
PRU Programme de réparations d'urgence
PAMH Programme d'amélioration des maisons d'hébergement

² Un financement ponctuel de 300 millions de dollars sur deux ans doit servir à l'établissement du FLMPN. Un paiement initial de 150 millions de dollars a été fait pendant l'exercice 2007-2008 et le solde de 150 millions de dollars sera versé au cours de l'exercice 2008-2009.

³ Les PROGRAMMES PAEC sont inclus dans le tableau

Abbreviations

LRA Logement pour les ruraux et les Autochtones
ILA Initiative en matière de logement abordable

Table 51
Public Funds Authorized Under the National Housing Act,
by Province, 2010/11 (Millions of Dollars)

	Nfld. T.- N.	P.E.I. I.- P.- E.	N.S. N.- E.	N.B. N.- B.	Que. Qué.	Ont. Ont.	Man. Man.	Sask. Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.- B.	Y.T. Yn	N.W.T. T.N.-O.	Nvt. Nt.	Canada
Section and Item Article et objet	Capital Budget - Loans and Investments Budget des dépenses en capital - Prêts et investissements													
Capital Commitments	Engagements du capital													
Public Housing <i>Logement public</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Federal Provincial Hsg. <i>Logement : accords fédéraux-provinciaux</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Renovation Programs <i>Programmes d'aide à la rénovation</i>	0.5	0.9	1.1	1.5	9.9	21.7	8.0	3.5	3.5	3.3	0.3	0.1	-	54.3
Proposal Development Funding/Seed Funding <i>Financement pour la préparation de projets/Financement initial</i>	-	-	0.1	0.1	0.8	1.3	-	0.1	0.3	0.5	-	-	-	3.2
Direct Acquisition <i>Acquisition directe</i>	-	-	-	0.2	0.6	0.4	-	-	-	-	-	-	-	1.2
Fed.-Prov. Land Acquisition & Assembly <i>Accords f.-p. pour acquisition et regroupement de terrains</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Municipal Infrastructure Lending Program <i>Programme de prêts pour les infrastructures municipales</i>	-	8.9	0.9	-	430.3	33.5	11.5	4.2	-	10.2	-	-	-	499.5
Direct Lending <i>Prêts directs</i>	0.9	0.2	3.7	3.8	8.3	26.2	17.9	17.5	9.0	5.0	0.9	-	-	93.4
Total	1.4	10.0	5.8	5.6	449.9	83.1	37.4	25.3	12.8	19.0	1.2	0.1	0.0	651.6
Grants, Contributions and Subsidies - Budgetary Expenditures	Subventions et contributions - Dépenses budgétaires													
TRANSFERRED PROGRAMS <i>PROGRAMMES TRANSFÉRÉS</i>	48.2	-	53.2	35.7	-	504.9	63.2	96.2	-	137.8	4.4	27.1	48.9	1,019.6
AFFORDABLE HOUSING PROGRAM <i>PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE</i>	7.5	2.1	9.7	8.5	91.4	162.1	10.3	9.9	38.0	32.5	24.4	23.9	51.3	471.6
NON-TRANSFERRED PROGRAMS <i>PROGRAMMES NON TRANSFÉRÉS</i>														
Rent Assistance <i>Aide au logement locatif</i>	-	0.8	-	-	65.0	24.7	-	-	13.5	-	-	-	-	104.0
Cooperatives <i>Coopératives</i>	-	0.7	-	-	36.6	59.0	-	-	7.1	46.7	-	-	-	150.1
Non-Profit/Urban Native <i>Sans but lucratif/Autocht. en milieu urbain</i>	-	4.7	-	-	176.2	3.4	5.9	4.6	91.2	-	0.9	-	-	286.9
RNHP/Public Housing/Limited Dividend <i>LRA/Logement public/Dividendes limités</i>	-	7.1	-	-	137.1	-	-	1.7	19.0	-	-	-	-	164.9
On Reserve Housing <i>Including CEAP Retro and CEAP NCI</i>	0.9	0.1	6.9	4.9	36.0	29.4	34.8	29.4	21.0	27.5	3.1	-	-	194.0
<i>Logements dans les réserves</i> <i>Inclut PAEC amélioration et PAEC construction</i>														
Total Non-Transferred Programs <i>Total partiel - Programmes non transférés</i>	0.9	13.4	6.9	4.9	450.9	116.5	40.7	35.7	151.8	74.2	4.0	-	-	899.9
RENOVATION PROGRAMS / OFF RESERVE ¹ <i>PROGR. D'AIDE À LA RÉNOVATION/HORS RÉSERVES¹</i>	4.5	1.1	7.7	5.5	37.0	43.3	7.2	5.5	9.6	16.3	0.4	0.5	0.6	139.2
RENOVATION PROGRAMS / ON RESERVE ¹ <i>PROGR. D'AIDE À LA RÉNOVATION/DANS LES RÉSERVES¹</i>	0.1	0.2	0.5	0.5	0.9	4.2	3.8	2.5	2.3	3.2	0.2	-	-	18.4
RESEARCH & INFORMATION TRANSFER <i>RECHERCHE ET DIFFUSION DE L'INFORMATION</i>	1.2	0.3	1.6	1.1	9.9	16.3	2.8	3.0	3.6	5.6	0.6	1.0	1.8	48.8
OTHER <i>AUTRES</i>	11.4	0.3	18.1	13.5	9.3	192.0	35.9	28.0	2.6	42.4	3.8	4.5	4.1	365.9
Total ²	73.8	17.4	97.7	69.7	599.4	1,039.3	163.9	180.8	207.9	312.0	37.8	57.0	106.7	2,963.4

This table presents a provincial breakdown of the most recent reported year from Table 50.

¹RENOVATION PROGRAMS Includes the following programs:

RRAP Residential Rehabilitation Assistance Program
HASI Home Adaptations for Seniors' Independence
ERP Emergency Repair Program
SEP Shelter Enhancement Program

²CEAP PROGRAMS are included in the table

Tableau 51
Fonds publics autorisés aux termes de la Loi nationale sur l'habitation,
par province, 2010-2011 (millions de dollars)

	Nfld. T.- N.	P.E.I. I.- P.- E.	N.S. N.- E.	N.B. N.- B.	Que. Qué.	Ont. Ont.	Man. Man.	Sask. Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.- B.	Y.T. Yn	N.W.T. T.N.-O.	Nvt. Nt.	Canada
Section and Item Article et objet	Capital Budget - Loans and Investments Budget des dépenses en capital - Prêts et investissements													
Capital Commitments	Engagements du capital													
Public Housing <i>Logement public</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Federal Provincial Hsg. <i>Logement : accords fédéraux-provinciaux</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Renovation Programs <i>Programmes d'aide à la rénovation</i>	0.5	0.9	1.1	1.5	9.9	21.7	8.0	3.5	3.5	3.3	0.3	0.1	-	54.3
Proposal Development Funding/Seed Funding <i>Financement pour la préparation de projets/Financement initial</i>	-	-	0.1	0.1	0.8	1.3	-	0.1	0.3	0.5	-	-	-	3.2
Direct Acquisition <i>Acquisition directe</i>	-	-	-	0.2	0.6	0.4	-	-	-	-	-	-	-	1.2
Fed.-Prov. Land Acquisition & Assembly <i>Accords f.-p. pour acquisition et regroupement de terrains</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Municipal Infrastructure Lending Program <i>Programme de prêts pour les infrastructures municipales</i>	-	8.9	0.9	-	430.3	33.5	11.5	4.2	-	10.2	-	-	-	499.5
Direct Lending <i>Prêts directs</i>	0.9	0.2	3.7	3.8	8.3	26.2	17.9	17.5	9.0	5.0	0.9	-	-	93.4
Total	1.4	10.0	5.8	5.6	449.9	83.1	37.4	25.3	12.8	19.0	1.2	0.1	0.0	651.6
Grants, Contributions and Subsidies - Budgetary Expenditures	Subventions et contributions - Dépenses budgétaires													
TRANSFERRED PROGRAMS <i>PROGRAMMES TRANSFÉRÉS</i>	48.2	-	53.2	35.7	-	504.9	63.2	96.2	-	137.8	4.4	27.1	48.9	1,019.6
AFFORDABLE HOUSING PROGRAM <i>PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE</i>	7.5	2.1	9.7	8.5	91.4	162.1	10.3	9.9	38.0	32.5	24.4	23.9	51.3	471.6
NON-TRANSFERRED PROGRAMS <i>PROGRAMMES NON TRANSFÉRÉS</i>														
Rent Assistance <i>Aide au logement locatif</i>	-	0.8	-	-	65.0	24.7	-	-	13.5	-	-	-	-	104.0
Cooperatives <i>Coopératives</i>	-	0.7	-	-	36.6	59.0	-	-	7.1	46.7	-	-	-	150.1
Non-Profit/Urban Native <i>Sans but lucratif/Autocht. en milieu urbain</i>	-	4.7	-	-	176.2	3.4	5.9	4.6	91.2	-	0.9	-	-	286.9
RNHP/Public Housing/Limited Dividend <i>LRA/Logement public/Dividendes limités</i>	-	7.1	-	-	137.1	-	-	1.7	19.0	-	-	-	-	164.9
On Reserve Housing <i>Including CEAP Retro and CEAP NCI</i>	0.9	0.1	6.9	4.9	36.0	29.4	34.8	29.4	21.0	27.5	3.1	-	-	194.0
<i>Logements dans les réserves</i> <i>Inclut PAEC amélioration et PAEC construction</i>														
Total Non-Transferred Programs <i>Total partiel - Programmes non transférés</i>	0.9	13.4	6.9	4.9	450.9	116.5	40.7	35.7	151.8	74.2	4.0	-	-	899.9
RENOVATION PROGRAMS / OFF RESERVE ¹ <i>PROGR. D'AIDE À LA RÉNOVATION/HORS RÉSERVES¹</i>	4.5	1.1	7.7	5.5	37.0	43.3	7.2	5.5	9.6	16.3	0.4	0.5	0.6	139.2
RENOVATION PROGRAMS / ON RESERVE ¹ <i>PROGR. D'AIDE À LA RÉNOVATION/DANS LES RÉSERVES¹</i>	0.1	0.2	0.5	0.5	0.9	4.2	3.8	2.5	2.3	3.2	0.2	-	-	18.4
RESEARCH & INFORMATION TRANSFER <i>RECHERCHE ET DIFFUSION DE L'INFORMATION</i>	1.2	0.3	1.6	1.1	9.9	16.3	2.8	3.0	3.6	5.6	0.6	1.0	1.8	48.8
OTHER <i>AUTRES</i>	11.4	0.3	18.1	13.5	9.3	192.0	35.9	28.0	2.6	42.4	3.8	4.5	4.1	365.9
Total ²	73.8	17.4	97.7	69.7	599.4	1,039.3	163.9	180.8	207.9	312.0	37.8	57.0	106.7	2,963.4

Ce tableau présente une répartition par province des données du tableau 50 relatives à la plus récente année de la période visée.

¹ Les PROGRAMMES D'AIDE À LA RÉNOVATION comprennent les programmes suivants:

PAREL Programme d'aide à la remise en état des logements
LAAA Logements adaptés : aînés autonomes
PRU Programme de réparations d'urgence
PAMH Programme d'amélioration des maisons d'hébergement

² Les PROGRAMMES PAEC sont inclus dans le tableau

Abbreviations
RNH Rural and Native Housing Program
AHI Affordable Housing Initiative

Abbreviations
LRA Logement pour les ruraux et les Autochtones
ILA Initiative en matière de logement abordable

Table 52

Gross Annual Commitments under Section 95 of the NHA,
1978-2011

Tableau 52

Engagements annuel bruts aux termes de l'article 95 de la LNH,
1978-2011

Non-Profit Corporations ¹ Sociétés sans but lucratif ¹				Non-Profit Co-operatives ² Coopératives sans but lucratif ²		
Period Année	Number of Loans Nombre de prêts	Number of Units Nombre de logements	Hostel Beds Places de foyer	Number of Loans Nombre de prêts	Number of Units Nombre de logements	Hostel Beds Places de foyer
1978	100	1,922	812	15	292	0
1979	449	15,487	2,623	89	1,883	0
1980	699	14,981	4,399	182	4,788	0
1981	500	13,496	3,742	217	5,560	6
1982	614	13,872	2,211	300	6,578	7
1983	593	13,934	1,941	247	6,164	0
1984	698	13,137	1,726	148	3,877	0
1985	742	13,080	1,752	167	4,732	0
1986	832	12,933	1,172	126	4,054	0
1987	1,815	16,239	684	137	4,560	12
1988	2,076	15,114	598	127	3,618	0
1989	1,765	13,679	1,463	78	2,487	0
1990	1,323	11,933	1,083	72	2,253	4
1991	1,529	12,129	951	89	2,271	0
1992	2,013	10,735	610	13	387	0
1993	994	6,526	616	22	602	12
1994	175	1,348	0	0	0	0
1995	168	1,100	0	0	0	0
1996	216	1,312	12	0	0	0
1997	207	1,439	28	0	0	0
1998 ³	95	550	0	0	0	0
1999	175	1,050	0	0	0	0
2000	195	1,250	0	0	0	0
2001	184	1,050	0	0	0	0
2002	190	1,030	20	0	0	0
2003	168	968	0	0	0	0
2004	178	978	0	0	0	0
2005	174	1,045	0	0	0	0
2006	501	4,393	0	0	0	0
2007	208	1,442	0	0	0	0
2008	156	945	0	0	0	0
2009	184	1,117	0	0	0	0
2010	208	1,054	4	0	0	0
2011	128	647	0	0	0	0

Starting in 1986, the program funding arrangement under Section 95 was changed.

¹Includes non-profit housing, rent supplement, urban native housing and non-profit housing on reserve (1986-1993). For 1994 onwards, relates only to On-Reserve.

²Includes Index Linked Mortgages (ILM) Co-operative projects committed between 1986 and 1991.

³Due to changes in delivery, the figures reported reflect only nine months of activity for calendar year 1998.

Le mécanisme de financement des programmes relevant de l'article 95 a été modifié en 1986.

¹Comprend pour 1986-1993, le logement sans but lucratif, le supplément de loyer, le logement pour les autochtones en milieu urbain, le logement sans but lucratif dans les réserves et, pour 1994 à 2010 seulement, le logement dans les réserves.

²Comprend les coopératives d'habitation à prêt hypothécaire indexé ayant fait l'objet d'un engagement entre 1986 et 1991.

³En raison des changements survenus dans l'application des programmes, les chiffres se rapportent à une période de neuf mois seulement durant l'année civile 1998.

Table 53

Estimated households served through new commitments,
2010 and 2011

Tableau 53

Nombre estimatif des ménages aidés en vertu des nouveaux engagements,
2010 et 2011

		2010			2011*				
Area / Province et territoire		Number of Loans / Nombre de prêts	Number of Units / Nombre de logements	Hostel Beds / Places de foyer	F/P/T Forgiveness \$000 / Remise (milliers de \$)	Number of Loans / Nombre de prêts	Number of Units / Nombre de logements	Hostel Beds / Places de foyer	F/P/T Forgiveness \$000 / Remise (milliers de \$)
RRAP Homeowner		PAREL Propriétaires-occupants							
Nfld.	T.-N.	1,356	1,356	0	5,096	51	51	0	224
P.E.I.	Î.-P.-É.	39	39	0	577	39	39	0	554
N.S.	N.-É.	561	561	0	6,531	50	50	0	553
N.B.	N.-B.	583	583	0	3,497	58	58	0	283
Que.	Qué.	1,792	1,792	0	15,907	613	613	0	5,480
Ont.	Ont.	1,213	1,213	0	13,496	506	506	0	5,035
Man.	Man.	226	226	0	3,055	104	104	0	1,729
Sask.	Sask.	253	253	0	3,292	10	10	0	67
Alta.	Alb.	230	230	0	2,906	20	20	0	243
B.C.	C.-B.	426	426	0	5,584	59	59	0	833
Yukon	Yukon	15	15	0	289	10	10	0	206
N.W.T.	T.N.-O.	36	36	0	666	12	12	0	129
Nunavut	Nunavut	29	29	0	535	0	0	0	0
Canada		6,759	6,759	0	61,432	1,532	1,532	0	15,335
RRAP Disabled		PAREL Handicapés							
Nfld.	T.-N.	356	356	0	2,182	81	81	0	367
P.E.I.	Î.-P.-É.	17	17	0	225	8	8	5	143
N.S.	N.-É.	88	88	0	806	9	9	0	77
N.B.	N.-B.	101	101	0	731	19	19	0	159
Que.	Qué.	459	459	0	6,768	67	67	0	828
Ont.	Ont.	470	493	22	5,763	208	226	0	2,813
Man.	Man.	67	67	0	826	39	39	0	505
Sask.	Sask.	31	31	0	296	2	2	0	17
Alta.	Alb.	79	94	0	935	13	17	0	214
B.C.	C.-B.	156	168	3	2,304	25	25	0	311
Yukon	Yukon	1	1	0	16	0	0	0	0
N.W.T.	T.N.-O.	2	2	0	46	0	0	0	0
Nunavut	Nunavut	0	0	0	0	0	0	0	0
Canada		1,827	1,877	25	20,897	471	493	5	5,433
RRAP On Reserve		PAREL sur les Réserves							
Nfld.	T.-N.	16	16	0	150	8	8	0	90
P.E.I.	Î.-P.-É.	6	6	0	68	7	7	0	91
N.S.	N.-É.	35	35	0	353	46	46	0	525
N.B.	N.-B.	45	45	0	482	49	49	0	450
Que.	Qué.	67	67	0	1,047	42	42	0	625
Ont.	Ont.	251	251	0	3,590	156	156	0	2,322
Man.	Man.	128	128	0	2,490	241	241	0	4,107
Sask.	Sask.	212	212	0	3,092	106	106	0	1,623
Alta.	Alb.	158	158	0	2,628	123	123	0	2,009
B.C.	C.-B.	206	206	0	2,925	98	98	0	1,408
Yukon	Yukon	8	8	0	153	7	7	0	126
N.W.T.	T.N.-O.	0	0	0	0	0	0	0	0
Nunavut	Nunavut	0	0	0	0	0	0	0	0
Canada		1,132	1,132	0	16,977	883	883	0	13,378
Rental / Rooming House / Garden Suites		PAREL Locatif / Maisons de chambres / Pavillons-jardins							
Nfld.	T.-N.	9	28	12	274	20	20	0	298
P.E.I.	Î.-P.-É.	6	28	5	401	3	15	0	325
N.S.	N.-É.	9	32	0	740	10	7	0	152
N.B.	N.-B.	30	123	0	1,458	18	48	0	618
Que.	Qué.	539	1,048	0	5,620	450	450	0	2,454
Ont.	Ont.	82	826	93	9,930	29	1,175	61	9,061
Man.	Man.	12	124	0	1,978	18	155	0	2,321
Sask.	Sask.	45	137	0	3,077	30	88	7	2,058
Alta.	Alb.	13	145	93	3,400	3	11	16	305
B.C.	C.-B.	25	41	20	1,349	3	11	30	744
Yukon	Yukon	0	0	0	0	0	0	0	0
N.W.T.	T.N.-O.	0	0	0	0	0	0	0	0
Nunavut	Nunavut	0	0	0	0	0	0	0	0
Canada		770	2,532	223	28,229	584	1,980	114	18,337

(continued)
(page suivante)

Table 53 (cont.)

Estimated households served through new commitments,
2010 and 2011

Tableau 53 (cont.)

Nombre estimatif des ménages aidés en vertu des nouveaux engagements,
2010 et 2011

		2010			2011*			
Area / Province et territoire	Number of Loans / Nombre de prêts	Number of Units / Nombre de logements	Hostel Beds / Places de foyer	F/P/T Forgiveness \$000 / Remise (milliers de \$)	Number of Loans / Nombre de prêts	Number of Units / Nombre de logements	Hostel Beds / Places de foyer	F/P/T Forgiveness \$000 / Remise (milliers de \$)
Conversion								
Nfld.	T.-N.	0	0	0	8	13	0	156
P.E.I.	Î.-P.-É.	0	0	0	0	0	0	0
N.S.	N.-É.	1	0	10	160	0	0	0
N.B.	N.-B.	0	0	0	0	0	0	0
Que.	Qué.	1	15	0	360	0	0	0
Ont.	Ont.	13	127	0	2,484	1	2	48
Man.	Man.	0	0	0	0	0	0	0
Sask.	Sask.	0	0	0	2	7	0	168
Alta.	Alb.	1	28	0	672	0	0	0
B.C.	C.-B.	3	100	0	1,936	0	0	0
Yukon	Yukon	0	0	0	0	0	0	0
N.W.T.	T.N.-O.	0	0	0	0	0	0	0
Nunavut	Nunavut	0	0	0	0	0	0	0
Canada		19	270	10	5,612	11	22	0
Emergency Repair Program								
Nfld.	T.-N.	769	769	0	2,485	125	125	0
P.E.I.	Î.-P.-É.	21	21	0	113	33	33	182
N.S.	N.-É.	80	80	0	387	12	12	49
N.B.	N.-B.	1,140	1,140	0	1,812	265	265	365
Que.	Qué.	381	381	0	2,123	118	118	679
Ont.	Ont.	141	141	0	714	37	37	189
Man.	Man.	32	32	0	140	32	32	150
Sask.	Sask.	25	25	0	142	7	7	35
Alta.	Alb.	37	37	0	215	4	4	21
B.C.	C.-B.	56	56	0	292	5	5	29
Yukon	Yukon	7	7	0	52	6	6	45
N.W.T.	T.N.-O.	33	33	0	246	14	14	73
Nunavut	Nunavut	39	39	0	203	0	0	0
Canada		2,761	2,761	0	8,922	658	658	0
Family Violence								
Nfld.	T.-N.	6	11	72	442	3	0	10
P.E.I.	Î.-P.-É.	0	0	6	99	1	6	0
N.S.	N.-É.	14	0	169	225	0	0	3
N.B.	N.-B.	7	0	35	293	4	0	22
Que.	Qué.	48	121	17	3,467	81	62	4
Ont.	Ont.	3	24	119	3,076	3	29	55
Man.	Man.	33	33	0	1,890	4	8	0
Sask.	Sask.	1	8	0	48	2	0	6
Alta.	Alb.	1	2	12	648	0	0	0
B.C.	C.-B.	3	27	51	1,875	0	0	0
Yukon	Yukon	0	0	0	0	0	0	0
N.W.T.	T.N.-O.	5	0	60	83	0	0	10
Nunavut	Nunavut	0	0	0	0	0	0	0
Canada		121	226	541	12,146	98	105	107
Home Adaptations for Seniors' Independence								
Nfld.	T.-N.	1	1	0	4	1	1	0
P.E.I.	Î.-P.-É.	8	8	0	25	5	5	0
N.S.	N.-É.	69	69	0	201	7	7	0
N.B.	N.-B.	39	39	0	99	7	7	0
Que.	Qué.	738	738	0	1,791	307	307	0
Ont.	Ont.	577	577	0	1,849	371	371	0
Man.	Man.	40	40	0	114	50	50	0
Sask.	Sask.	35	35	0	107	16	16	0
Alta.	Alb.	204	204	0	567	39	39	0
B.C.	C.-B.	87	87	0	257	24	24	0
Yukon	Yukon	3	3	0	8	4	4	0
N.W.T.	T.N.-O.	1	1	0	2	0	0	0
Nunavut	Nunavut	0	0	0	0	0	0	0
Canada		1,802	1,802	0	5,025	831	831	0

(continued)

(page suivante)

Table 53 (cont.)

Estimated households served through new commitments,
2010 and 2011

Tableau 53 (cont.)

Nombre estimatif des ménages aidés en vertu des nouveaux engagements,
2010 et 2011

Area / Province et territoire	2010				2011*				
	Number of Loans / Nombre de prêts	Number of Units / Nombre de logements	Hostel Beds / Places de foyer	F/P/T Forgiveness \$000 / Remise (milliers de \$)	Number of Loans / Nombre de prêts	Number of Units / Nombre de logements	Hostel Beds / Places de foyer	F/P/T Forgiveness \$000 / Remise (milliers de \$)	
Total¹									
Nfld.	T.-N.	2,513	2,537	84	10,632	297	299	10	1,612
P.E.I.	Î.-P.-É.	97	119	11	1,507	96	113	5	1,335
N.S.	N.-É.	857	865	179	9,402	134	131	0	1,385
N.B.	N.-B.	1,945	2,031	35	8,373	420	446	22	2,113
Que.	Qué.	4,025	4,621	17	37,083	1,678	1,659	4	13,577
Ont.	Ont.	2,750	3,652	234	40,902	1,311	2,502	116	21,936
Man.	Man.	538	650	0	10,493	488	629	0	9,421
Sask.	Sask.	602	701	0	10,055	175	236	13	4,071
Alta.	Alb.	723	898	105	11,971	202	214	16	3,507
B.C.	C.-B.	962	1,111	74	16,523	214	222	30	3,402
Yukon	Yukon	34	34	0	519	27	27	0	384
N.W.T.	T.N.-O.	77	72	60	1,043	26	26	10	203
Nunavut	Nunavut	68	68	0	738	0	0	0	0
Canada		15,191	17,359	799	159,240	5,068	6,504	226	62,946

* Data may not add due to rounding.

¹ Households served through provincial renovation programs cost-shared by CMHC are included above.

* L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.

¹ Les chiffres ci-haut tiennent également compte du nombre des ménages aidés en vertu des programmes de rénovation provinciaux faisant l'objet d'une entente de partage des coûts avec la SCHL.

^aUnder the new Investment in Affordable Housing (IAH) 2011-14 Framework, federal investments in affordable housing off reserve, which amount to the previous level of federal funding for the Affordable Housing Initiative and the renovation programs, are combined under a single funding envelope. Most provinces and territories have signed bilateral agreements for the IAH. In PEI and Yukon, the existing delivery arrangements for the Affordable Housing Initiative and the renovation programs were extended. Ontario requested that CMHC continue delivering the existing renovation programs until March 31, 2012.

^bEn vertu du nouveau Cadre de référence pour l'Investissement dans le logement abordable (IDLA) 2011-2014, les investissements dans le logement abordable à l'extérieur des réserves, dont le montant correspond au niveau de financement accordé antérieurement par le gouvernement fédéral pour l'Initiative en matière de logement abordable et les programmes de rénovation, sont combinés en une seule enveloppe de financement. La plupart des provinces et territoires ont signé des ententes bilatérales pour l'IDLA. À l'Île-du-Prince-Édouard et au Yukon des, les ententes actuelles pour l'Initiative en matière de logement abordable et les programmes de rénovation ont été prolongées. L'Ontario avait demandé à ce que la SCHL continue d'appliquer les programmes de rénovation existants jusqu'au 31 mars 2012.

Table 54

Estimated households served through new commitments,
2004 - 2011

Tableau 54

Nombre estimatif des ménages aidés en vertu des nouveaux
engagements, 2004 - 2011

	Number of Loans Nombre de prêts	Number of Units Nombre de logements	Hostel Beds Places de foyer	Forgiveness "\$000* Remise "(milliers de \$)
Homeowner				
2004	7,650	7,650	0	58,501
2005	5,800	5,800	0	47,736
2006	5,550	5,550	0	49,093
2007	6,854	6,854	0	57,506
2008	7,478	7,478	0	64,600
2009	6,874	6,874	0	61,304
2010	6,759	6,759	0	61,432
2011	1,532	1,532	0	15,335
Disabled				
2004	1,688	1,650	275	16,836
2005	1,451	1,525	25	15,537
2006	1,605	1,915	75	16,603
2007	1,281	1,342	0	14,967
2008	1,556	1,586	49	17,075
2009	1,597	1,595	43	16,837
2010	1,827	1,877	25	20,897
2011	471	493	5	5,433
On Reserve				
2004	1,250	1,250	0	17,006
2005	1,275	1,275	0	17,625
2006	2,100	2,100	0	29,643
2007	846	846	0	12,033
2008	893	893	0	12,872
2009	1,045	1,045	0	15,431
2010	1,132	1,132	0	16,977
2011	883	883	0	13,378
Conversion				
2004	52	325	0	6,549
2005	24	225	0	4,655
2006	47	645	25	12,399
2007	16	143	0	3,795
2008	66	274	11	7,065
2009	67	215	10	5,219
2010	19	270	10	5,612
2011	11	22	0	372
Emergency Repair Program				
2004	3,175	3,175	0	7,802
2005	3,000	3,000	0	7,341
2006	2,740	2,740	0	7,676
2007	2,795	2,795	0	8,582
2008	2,862	2,862	0	8,850
2009	2,654	2,654	0	8,152
2010	2,761	2,761	0	8,922
2011	658	658	0	2,199
Rental / Rooming House / Garden Suites				
2004	814	7,175	675	42,577
2005	1,357	6,000	375	37,106
2006	497	3,235	430	28,696
2007	1,202	4,028	134	24,147
2008	4,011	5,005	391	31,989
2009	1,394	2,170	256	22,327
2010	770	2,532	223	28,229
2011	584	1,980	114	18,337
Family Violence				
2004	115	1,000	275	14,936
2005	173	550	625	16,698
2006	130	1,035	840	27,752
2007	431	573	271	7,261
2008	210	256	791	10,603
2009	240	550	715	12,569
2010	121	226	541	12,146
2011	98	105	107	5,442
Home Adaptations for Seniors' Independence				
2004	2,100	2,100	0	5,824
2005	2,600	2,600	0	6,875
2006	1,945	1,945	0	5,283
2007	2,063	2,063	0	6,172
2008	1,910	1,910	0	5,488
2009	1,873	1,873	0	5,191
2010	1,802	1,802	0	5,025
2011	831	831	0	2,451
TOTAL*				
2004	16,844	24,325	1,225	170,031
2005	15,680	20,975	1,025	153,573
2006	14,614	19,165	1,370	177,145
2007	15,488	18,644	405	134,463
2008	18,986	20,264	1,242	158,542
2009	15,744	16,976	1,024	147,029
2010	15,191	17,359	799	159,240
2011	5,068	6,504	226	62,946

* Data may not add due to rounding.

Households served through provincial renovation programs
cost-shared by CMHC are included above.

* L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.

Les chiffres ci-haut tiennent compte du nombre des ménages aidés en vertu des programmes de rénovation provinciaux faisant l'objet d'une entente de partage des coûts avec la SCHL

Table 55
Estimated Households Assisted through Existing Agreements in 2011

Tableau 55
Nombre estimatif de ménages aidés en 2011, en vertu des ententes actuelles.

Program	Programme	Nfld. T.- N.	P.E.I. Î.-P.- É.	N.S. N.- É.	N.B. N.- B.	Que. Qué.	Ont. Ont.	Man. Man.	Sask. Sask.	Alta. Alb.	B.C. C - B.	Yukon	N.W.T. T.N.-O.	Nunavut	Canada
Administered by P/T	Administrés par P/T	11,450	950	18,900	13,300	88,400	199,700	33,150	24,650	25,400	48,300	500	2,500	3,050	470,250
Administered by CMHC	Administrés par la SCHL														
Rent Assistance	Aide au logement locatif	0	150	0	0	200	3,700	0	0	550	0	0	0	0	4,600
Cooperatives	Coopératives	0	150	0	0	16,300	19,400	0	0	2,800	12,250	0	0	0	50,900
Non-Profit / Urban Native / Public Housing	SBL / Autochtone urbain / Logement public	0	1,500	0	0	16,750	500	300	700	4,500	150	100	0	0	24,500
RNH	LRA	0	150	0	0	0	0	0	50	0	0	0	0	0	200
Limited Dividend	Dividendes limités	0	0	0	0	250	0	0	0	0	0	0	0	0	250
On Reserve	Dans les réserves	150	50	1,150	1,000	4,700	4,300	5,600	4,500	3,200	4,550	400	0	0	29,600
Sub-Total CMHC	Total partiel SCHL	150	2,000	1,150	1,000	38,200	27,900	5,900	5,250	11,050	16,950	500	0	0	110,050
RRAP Rental, R.H., Conversion and SEP (New)	PAREL p.-b., m.de c. et PAMH (développement)	650	150	850	2,000	2,950	10,150	1,650	0	1,950	3,400	150	0	0	23,900
TOTAL		12,250	3,100	20,900	16,300	129,550	237,750	40,700	29,900	38,400	68,650	1,150	2,500	3,050	604,200

* There are ten jurisdictions who have assumed administration of units previously administered by CMHC.

* Il y a sept provinces et trois territoires qui ont assumé l'administration de logements qui relevaient autrefois de la SCHL.

Abbreviations:

P/T: Province / Territory

RNH: Rural & Native Housing

RRAP: Residential Rehabilitation Assistance Program

R.H.: Rooming House

SEP: Shelter Enhancement Program

Abréviations:

P/T: province / territoire

SBL: sans but lucratif

LRA: logement pour les ruraux et les autochtones

PAREL: programme d'aide à la remise en état des logements

p.-b.: propriétaires-bailleurs

m. de c.: maisons de chambres

PAMH: Programme d'amélioration des maisons d'hébergement

Housing market intelligence you can count on

Marché de l'habitation : notre savoir à votre service

FREE REPORTS AVAILABLE ON-LINE:

- Canadian Housing Statistics
- Housing Information Monthly
- Housing Market Outlook, Canada
- Housing Market Outlook, Highlight Reports – Canada and Regional
- Housing Market Outlook, Major Centres
- Housing Market Tables: Selected South Central Ontario Centres
- Housing Now, Canada
- Housing Now, Major Centres
- Housing Now, Regional
- Monthly Housing Statistics
- Northern Housing Outlook Report
- Preliminary Housing Start Data
- Renovation and Home Purchase Report
- Rental Market Provincial Highlight Reports *Now semi-annual!*
- Rental Market Reports, Major Centres
- Rental Market Statistics *Now semi-annual!*
- Residential Construction Digest, Prairie Centres
- Seniors' Housing Reports

RAPPORTS GRATUITS EN LIGNE :

- Statistiques du logement au Canada
- Bulletin mensuel d'information sur le logement
- Perspectives du marché de l'habitation, Canada
- Perspectives du marché de l'habitation : Faits saillants – Canada et les régions
- Perspectives du marché de l'habitation, grands centres urbains
- Tableaux de données sur le marché de l'habitation : Quelques centres urbains du Centre-Sud de l'Ontario
- Actualités habitation, Canada
- Actualités habitation, grands centres urbains
- Actualités habitation, régions
- Statistiques mensuelles sur l'habitation
- Perspectives du marché, Nord du Canada
- Tableaux de données provisoires sur les mises en chantier
- Rapport sur la rénovation et l'achat de logements
- Rapport sur le marché locatif : Faits saillants provinciaux *Maintenant publié deux fois l'an!*
- Rapport sur le marché locatif, grands centres urbains
- Statistiques sur le marché locatif *Maintenant publié deux fois l'an!*
- Construction résidentielle en bref, centres urbains des Prairies
- Rapports sur les résidences pour personnes âgées

Get the market intelligence you need today!

Click www.cmhc.ca/housingmarketinformation to view, download or subscribe.

Obtenez tout de suite l'information dont vous avez besoin!

Cliquez sur www.schl.ca/marchedelhabitation pour consulter ou télécharger des publications ou encore pour vous abonner.